

“Behold I Am the Light Which Ye Shall Hold Up”

By Elder Ronald A. Rasband
Of the Quorum of the Twelve Apostles

„Ето, Аз съм светлината, която вие трябва да издигнете“

От старейшина Роналд А. Расбанд
От Кворума на дванадесетте апостоли

October 2024 general conference

We hold up the Lord's light when we hold fast to our covenants and when we support our living prophet.

To the many testimonies at this conference, I add my apostolic witness that Jesus Christ is the Son of God, our Lord and Savior, the Redeemer of all of our Father's children. By His Atonement, Jesus Christ made it possible for us, if we are worthy, to return to the presence of our Father in Heaven and be with our families for eternity.

The Savior is not absent from our mortal journeys. For the past two days we have heard Him speak through His chosen leaders that we might draw closer to Him. Time and again, with His pure love and mercy, He sustains us as we face the drama of life. Nephi describes: “My God hath been my support; he hath led me through mine afflictions. ... He hath filled me with his love.”

That love is evident when we sustain one another in His work.

We sustain our living prophet at general conference, and the First Presidency, the Quorum of the Twelve Apostles, General Authorities, and Officers of the Church. To sustain means to hold up another person, to give them our attention, to be faithful to their trust, to act upon their words. They speak by inspiration of the Lord; they understand the current issues, the moral decline of society, and the adversary's increasing efforts to thwart the Father's plan. Inholding up our hands, we are committing our support, not just for that moment but in our daily lives.

Ние издигаме Господната светлина, когато се придържаме към сключените завети и когато подкрепяме нашия жив пророк.

Към многото свидетелства на тази конференция, аз добавям своето апостолско свидетелство, че Исус Христос е Синът Божий, нашият Господ и Спасител, Изкупителят на всички чеда на нашия Отец. Чрез Своето Единение, Исус Христос е направил възможно за нас, ако сме достойни, да се завърнем в присъствието на нашия Отец в небесата и да бъдем със своите семейства за вечността.

Спасителят не стои настрана от нашето земно пътуване. В последните два дни Го чухме да говори чрез избраните от Него ръководители, за да можем да се доближаваме до Него. Отново и отново, със Своята чиста любов и милост Той ни подкрепя, докато преминаваме през драмите на живота. Нефи описва: „Моят Бог е бил моята опора; водил ме е през огорченията ми. (...) Той ме е изпълвал с любовта си“.

Тази любов се проявява, когато се подкрепяме един друг в Неговото дело.

На общата конференция ние подкрепяме нашия жив пророк, както и Първото президентство, Кворума на дванадесетте апостоли, висшите ръководители и служители на Църквата. Да подкрепяме означава да поддържаме друг човек, да му отдаваме вниманието си, да оправдаваме доверието му, да действаме според словата му. Те говорят с вдъхновение от Господ и разбират сегашните проблеми, моралния упадък на обществото и засилените усилия на противника да осуetyа плана на Отца. Свдиганетона ръка, ние обещаваме

Sustaining includes holding up our stake presidents and bishops, quorum and organization leaders, teachers, and even camp directors in our wards and stakes. Closer to home, we hold up our wives and our husbands, children, parents, extended family, and neighbors. When we hold up one another we are saying, "I am here for you, not just to hold up your arms and hands when they 'hang down' but to be a comfort and strength at your side."

The concept to hold up is rooted in scripture. At the Waters of Mormon, the newly baptized Church members committed "to bear one another's burdens, that they may be light; ... [to] comfort those that stand in need of comfort, and to stand as witnesses of God at all times and in all things, and in all places."

To the Nephites, Jesus said: "Hold up your light that it may shine unto the world. Behold I am the light which ye shall hold up." We hold up the Lord's light when we hold fast to our covenants and when we support our living prophet as he speaks the words of God.

President Russell M. Nelson said, when serving in the Quorum of the Twelve Apostles, "Our sustaining of prophets is a personal commitment that we will do our utmost to uphold their prophetic priorities."

To hold up the prophet is a sacred work. We do not sit quietly by but actively defend him, follow his counsel, teach his words, and pray for him.

King Benjamin, in the Book of Mormon, said to the people, "I am like as yourselves, subject to all manner of infirmities in body and mind; yet I have been chosen ... and was suffered by the hand of the Lord ... and have been kept and preserved by his matchless power, to serve you with all the might, mind and strength which the Lord hath granted unto me."

Likewise, at age 100, President Nelson has been kept and preserved by the Lord. President Harold B. Lee, at the time a member of the First Presidency, cited the example of Moses standing atop the hill at Rephidim. "The hands of [the President of the Church] may grow weary," he said. "They may tend to droop at times because

своята подкрепа, не само в този момент, но и в живота си всеки ден.

Подкрепата включва да поддържаме своя президент на кол и епископ, ръководителите на кворуми и организации, учителите и дори ръководителите на лагери в нашите райони и колове. У дома ни поддържаме своите съпруги и съпрузи, деца, родители, роднини и съседи. Когато се поддържаме един друг, ние казваме: „С теб съм, не само, за да издигам ръцете ти, когато са „отпуснати“, но и да бъда до теб за утеха и подкрепа“.

Идеята за поддържане се корени в Писанията. Във водите на Мормон новопокръстените членове на Църквата обещават „да нос(ят) един другиму тежестите си, за да можете да са леки (...) да утешава(т) онези, които се нуждаят от утешение, и да бъд(ат) свидетели Божии по всяко време, за всяко нещо и на всяко място“.

Исус казва на нефитите: „Вдигнете светлината си, за да свети на света. Ето, аз съм светлината, която вие трябва да издигнете“. Ние издигаме Господната светлина, когато се придържаме към сключените завети и когато подкрепяме нашия жив пророк, докато той говори словата на Бог.

Докато служи в Кворума на дванадесетте апостоли, президент Ръсел М. Нелсън казва: „Нашата подкрепа на пророците е един личен ангажимент, че ще направим всичко възможно да реализираме техните пророчески приоритети“.

Да поддържаме пророка е свещено дело. Ние не просто седим и мълчим, а активно се застъпваме за него, следваме съветите му, преподаваме думите му и се молим за него.

Цар Вениамин в Книгата на Мормон казва на своя народ: „Аз съм като вас самите, изложен на всякакъв вид телесни и духовни немощи; все пак аз бях избран от (...) ръката Господна (...) и бях пазен и съхраняван от Неговата несравнима сила, за да ви служа с цялата си мощ, ум и сила, с които Господ ме е надарил“.

По подобен начин президент Нелсън, на 100-годишна възраст, е бил пазен и съхраняван от Господ. Президент Харолд Б. Лий, по това време член на Първото президентство, прави препратка към примера за Моисей, който стои на върха на хълма в Рафидим. „Ръцете на (президента на Църквата) може да

of his heavy responsibilities; but as we uphold his hands, and as we lead under his direction, by his side, the gates of hell will not prevail against you and against Israel. Your safety and ours depends upon whether or not we follow the ones whom the Lord has placed to preside over his church. He knows whom he wants to preside over this church, and he will make no mistake.”

President Nelson draws upon years of serving the Lord. His maturity, wide-ranging experience, wisdom, and consistent receipt of revelation is specifically suited for our day. He has said: “The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints is preparing the world for the day when ‘the earth shall be full of the knowledge of the Lord’ (Isaiah 11:9). ... This work is empowered by a divine announcement made 200 years ago. It consisted of only seven words: ‘This is My Beloved Son. Hear Him!’ (see Joseph Smith—History 1:17).”

President Nelson has also said: “There has never been a time in the history of the world when knowledge of our Savior is more personally vital and relevant to every human soul. Imagine how quickly the devastating conflicts throughout the world—and those in our individual lives—would be resolved if we all chose to follow Jesus Christ and heed His teachings.”

Brothers and sisters, we need to do more lifting and less murmuring, more upholding the word of the Lord, His ways, and His prophet, who has said: “One of our greatest challenges today is distinguishing between the truths of God and the counterfeits of Satan. That is why the Lord warned us to ‘pray always, ... that [we] may conquer Satan, and ... escape the hands of the servants of Satan that do uphold [the adversary’s] work’ [Doctrine and Covenants 10:5; emphasis added].”

Last April, Sister Rasband and I had the honor of joining our beloved prophet and Sister Nelson for the rededication of the Manti Utah Temple.

President Nelson surprised everyone when he entered the room. Only a very few of us knew

се изтощават – казва той. – Може понякога да се спускат надолу поради тежките му отговорности, но когато ние придържаме ръцете му, когато ръководим според неговите напътствия, рамо до рамо с него, портите на пъкъл няма да надделеят над вас и над Израил“. Вашата и нашата безопасност зависят от това дали следваме тези, които Господ е поставил да бъдат начело на Неговата Църква. Той знае кой иска да председателства над тази Църква и Той няма да направи грешка“.

Президент Нелсън има зад себе си много години служба на Господ. Неговата зрялост, широкообхватният му опит, мъдростта и редовното получаване на откровение са особено подходящи за нашето време. Църквата на Исус Христос на светиите от последните дни подготвя света за деня, в който „земята ще се изпълни със знание за Господа“ (Исайя 11:9). (...) Това дело получава своята сила чрез божествено явление преди 200 години. То се състои от само седем думи: „Този е Моят Възлюбен Син! Него слушай!“ (вж. Джозеф Смит – История 1:17).

Президент Нелсън също казва: „Никога не е имало момент в историята на света, когато знанието за нашия Спасител да е било по-важно в лично отношение и по-свързано със всяка човешка душа. Представете си колко бързо унищожителните конфликти по целия свят, а и тези в личния ни живот, биха били разрешавани, ако всички ние изберем да следваме Исус Христос и да се вслушваме в ученията Му“.

Братя и сестри, трябва повече да повдигаме и по-малко да роптаем, повече да поддържаме словото на Господ, Неговите пътища и Неговия пророк, който казва: „Едно от най-големите предизвикателства в наши дни е да разграничаваме истините на Бог от измамите на Сатана. Затова Господ ни предупрежда да се „моли(м) винаги (...) за да може да победи(м) Сатана и (...) да избегне(м) ръцете на служителите на Сатана, които поддържат неговото дело“ (Учение и завети 10:5; курсив добавен).

Миналия април аз и сестра Расбанд имаме честта да участваме заедно с обичния ни пророк и сестра Нелсън в повторното освещаване на храма Манти Юта.

Президент Нелсън изненада всички, когато влезе в стаята. Много малко от нас знаеха,

he was coming. In his presence, I immediately felt the light and prophetic mantle he carries. The look of joy on the faces of the people personally seeing the prophet will stay with me forever.

In the prayer of rededication, President Nelson petitioned the Lord that His holy house would essentially hold up all who entered the temple, “that they may receive sacred blessings and remain worthy and faithful to their covenants ... that this may be a house of peace, a house of comfort, and a house of personal revelation for all who enter these doors worthily.”

We all need to be lifted up by the Lord with peace, with comfort, and most of all with personal revelation to counter the fear, darkness, and contention encompassing the world.

Before the service, we stood outside in the sun with President and Sister Nelson to view the beautiful setting. President Nelson’s ancestral ties to the area run deep. His eight great-grandparents settled in the valleys surrounding the temple, as did some of mine. My great-grandfather Andrew Anderson served on the construction crew of early pioneers who labored 11 years to complete the Manti Temple, the third in the Rocky Mountains.

As we stood with President Nelson, we had the opportunity to hold up and support the prophet of God in celebration of the rededication of the Lord’s holy house. It was a day I will never forget.

“We build temples to honor the Lord,” President Nelson said that sacred day. “They are built for worship and not for show. We make sacred covenants of eternal significance inside these sacred walls.” We are gathering Israel.

President Nelson and the prophets before him have cradled the holy temples in their arms. Today, around the world, we have 350 sacred houses of the Lord that are operating, announced, or under construction. As prophet, since 2018, President Nelson has announced 168 temples.

“In our time,” he has said, “a whole, complete, and perfect union of all dispensations, keys, and powers are to be welded together (see Doctrine and Covenants 128:18). For these

че ще идва. В неговото присъствие аз веднага усетих светлината и пророческата мантия, която носи. Радостното изражение на лицата на хората, които виждаха на живо пророка, е нещо, което винаги ще помня.

В молитвата за повторното освещаване президент Нелсън се молеше на Господ Неговият свят дом да поддържа всички, които влизат в храма, „за да получават свещени благословии и да останат достойни и верни на сключените завети (...) да може това да бъде дом на мир, дом на утеха и дом на лично откровение за всички, които прекратчват тези врати достойно“.

Всички ние трябва да бъдем издигнати от Господ чрез мир, утеха и най-вече чрез лично откровение за преодоляване на страха, тъмнината и раздорите, обхванали света.

Преди службата стояхме навън на слънце с президент и сестра Нелсън и гледахме красивата обстановка. Президент Нелсън има много предци, живели този район. Неговите четири прабаби и четирима прадедовци са се заселили в долините около храма, точно както и някои от моите. Моят прадедо Андрю Андерсън е служил в строителния екип от ранни пионери, които се трудили 11 години, за да завършат храма Манти – третия в Скалистите планини.

Докато стояхме с президент Нелсън, имавме възможността да поддържаме и подкрепяме пророка на Бог при празненствата, свързани с повторното освещаване на Господния свят дом. Това бе ден, който никога няма да забравя.

„Ние строим храмове, за да почитаме Господ – каза президент Нелсън в онзи свещен ден. – Те са построени за поклонение, а не за показност. Между тези свещени стени ние сключваме свещени завети с вечно значение“. Ние събираме Израил.

Президент Нелсън и пророците преди него са полагали специални грижи за светите храмове. Днес по целия свят има 350 свещени домове Господни, които работят, обявени са или са в строеж. Като пророк, от 2018 г. досега президент Нелсън е обявил 168 храма.

Той казва: „В нашето време трябва да се създаде пълно, цялостно и свършено единство на всички диспенсации, ключове и сили (вж. Учение и завети 128:18). За изпълнението

sacred purposes, holy temples now dot the earth. I emphasize again that construction of these temples may not change your life, but your service in the temple surely will.”

“The Savior and His doctrine are the very heart of the temple,” the President says. “Everything taught in the temple, through instruction and through the Spirit, increases our understanding of Jesus Christ. His essential ordinances bind us to Him through sacred priesthood covenants. Then, as we keep our covenants, He endows us with His healing, strengthening power.”

“All who worship in the temple,” President Nelson has said, “will have the power of God and angels having ‘charge over them’ [Doctrine and Covenants 109:22]. How much does it increase your confidence to know that, as an endowed woman or man [or temple-attending youth] armed with the power of God, you do not have to face life alone? What courage does it give you to know that angels really will help you?”

Angels reaching out to hold us up is described in the scriptures when Jesus Christ knelt humbly in the Garden of Gethsemane. By His suffering He provided an infinite Atonement. “There,” President Nelson states, “the greatest single act of love of all recorded history took place. ... There at Gethsemane, the Lord ‘suffered the pain of all men, that all ... might repent and come unto him’ [Doctrine and Covenants 18:11].”

“Remove this cup from me,” Jesus Christ asked, “nevertheless not my will, but thine, be done.”

“And there appeared an angel unto him from heaven, strengthening him.”

We have angels round about us today. President Nelson has said, “[In the temple,] you will learn how to part the veil between heaven and earth, how to ask for God’s angels to attend you.”

Angels bring light. God’s light. To His Nephite Apostles, Jesus said, “Behold I am the light which ye shall hold up.” As we sustain our prophet, we testify he is called of our Savior, who is “the light ... of the world.”

на тези свещени цели са построени свети храмове из цялата земя. Отново наблягам, че построяването на тези храмове може и да не промени живота ви, но служението ви в тях определено ще го направи“.

„Спасителят и Неговото учение са най-важната част от храма – казва президентът. – „Всичко преподавано в него, чрез наставление и чрез Духа, увеличава разбирането ни за Исус Христос. Важните храмови обреди ни свързват с Него чрез свещените завети на свещеничеството. След което, като спазваме заветите си, Той ни предоставя Своята изцелителна, укрепваща сила“.

„Всички, които се покланят в храма – казва президент Нелсън, – ще имат Божията сила и ангелите „имат грижа за тях“ (Учение и завети 109:22). До каква степен се увеличава увереността ви от знанието, че жените и мъжете (или посещаващи храма младежи), надарени и въоръжени със силата Божия, не трябва да се изправят пред трудностите в живота сами? Дава ли ви смелост знанието, че ангелите наистина ви помагат?“

Ангелите, които се отзовават, за дани поддържат, са описани в Писанията, когато Исус Христос коленичи смирено в Гетсиманската градина. Чрез Своите страдания Той осигурява безпределно Единение. „Там – заявява президент Нелсън, – е извършено най-великото деяние от любов в цялата история. (...) Там, в Гетсиманската градина, Господ „изстрада болката на всички човеци, та всички (...) да могат да се покаят и да дойдат при Него“ (Учение и завети 18:11)“.

„Отмени Ме с тази чаша – моли се Исус Христос, – обаче не Моята воля, а Твоята да бъде.

И Му се яви ангел от небето и Го укрепяваше“.

Ние сме заобиколени от ангели днес. Президент Нелсън казва: „(В храма) ще разбирате как да преминавате завесата между небесата и земята, как да молите Божиите ангели да ви съдействат“.

Ангелите носят светлина. Божията светлина. На своите апостоли сред нефитите Исус казва: „Аз съм светлината, която вие трябва да издигнете“. Като подкрепяме нашия пророк, ние свидетелстваме, че той е призван от нашия Спасител, който е „светлината (...) на света“.

Dear President Nelson, on behalf of the members and friends of the Lord's Church throughout the world, we feel blessed to hold up your teachings, to hold up your example of Christlike living, and to hold up your fervent testimony of our Lord and Savior, the Redeemer of us all.

I bear my apostolic witness that Jesus Christ is "the light ... of the world." May we all, as His disciples, "hold up" His light. In the name of Jesus Christ, amen.

Скъпи президент Нелсън, от името на членовете и приятелите на Господната Църква, ви казвам, че се чувстваме благословени да издигаме вашите учения, да издигаме вашия пример за християнски живот и да издигаме вашето пламенно свидетелство за нашия Господ и Спасител, Изкупителя на всички нас.

Давам своето апостолско свидетелство, че Исус Христос е „светлината (...) на света“. Нека всички ние, като Негови ученици, да „издигаме“ Неговата светлина. В името на Исус Христос, амин.